

ŚAUNAKA-ŚIKṢĀ

With translation and commentary

sarvajñām sarvakartāram sarvātmānam śivam gurum
praṇamyarkṣu pravakṣyāmi varṇoccāraṇalakṣaṇam 1

After bowing down to the all-knowing creator of everything, the Self of all, and the gracious master I will give out the accurate description of the pronunciation of the sounds in Rgveda.

vedasya lakṣaṇam samyag bālānām buddhivardhanam
yathoktām pūrvaśāstreṣu tathā samkṣiptam arthavat 2

Based on the teaching of previous śāstras this lakṣaṇa text has been put together with the purpose to give a correct description of the knowledge and to increase the understanding of young students.

dvividhaṁ varṇajātām hi svaro vyañjanam eva ca
akārādisvaro jñeyah kādi vyañjanam ucyate 3

Varṇas (sounds, letters) are twofold: vowel (svara) and consonant (vyañjana). A etc. is known as a vowel and k etc. is called a consonant.

Vowels (svara) acc. to rvpr: a ā i ī (ī) u ū r ī (ī) e o ai au
Consonants (vyañjana) acc. to rvpr: k kh g gh ṇ; c ch j jh ḡ; t th d (d) ḍh (lh) ṇ; t th d dh n; p ph b bh m; y r l v; h ś ṣ s ah ḥ(ka) ḥ(pa) aṁ

dvividhaś ca svaro jñeyo 'nāsikyah sānunāsikah
udāttāś cānudāttāś ca svaritah pracayas tathā 4

A vowel is known to be twofold: non-nasalized and nasalized and having the accents udātta, anudātta, svarita and pracaya.

Nasalised vowels in rvs: aṁ, āṁ, īṁ, ūṁ, ṇṁ
Accents: udātta, anudātta, svarita, pracaya

kādīnām pañca vargāś ca sparśā iti hi samjñitāḥ
dusprṣṭāś ceti vijñeyo ḍaḍhayos svaramadhyayoh 5

The five classes of k etc. are known as stop-consonants (sparśa). The retroflex l and lh replacing d and dh when in the middle of vowels are called dusprṣṭa.

Stop-consonants (sparśa): k kh g gh ṇ; c ch j jh ḡ; t th d (d) ḍh (lh) ṇ; t th d dh n; p ph b bh m

rvpr: dvayoś cāsyā svarayor madhyam etya saṁpadyate sa ḍakāro ḍakārah |
lḥakāratām eti sa eva cāsyā ḍhakārah sann uṣmaṇā saṁprayuktah |
iḷā sālḥā cātra nidarśanāni vīḍvaṅga ity etad avagraheṇa ||1.52|| (1.11-12)

vargāṇām prathamā varṇā dvitīyā ūṣmasamjñitāḥ

hakāravarjyāś cāghoṣāḥ śiṣṭam ghoṣavad ucyate 6

The first and second varnas of the vargas and the fricatives (ūṣman) except h are unvoiced (aghoṣa). The remaining varṇas are called voiced (ghoṣa).

Unvoiced: k kh c ch ṭ ṭh t th p ph ś ṣ s ah ḥ(ka) ḥ(pa) aṁ
Voiced: g gh ṇ jh ṉ ḍ (l) ḍh (lh) ᷃ d dh n b bh m y r l v h and vowels

nāsikyāḥ pañcamā varṇā anusvāras tathaiva ca
catvāraś ca yamāḥ proktā vyaktās sānunāsikāḥ 7

The fifth varṇas and the anusvāra are nasal. The four yamas are spoken as the nasalized original consonants.

catasro yādayo 'ntasthā nāsikyā apy arephikāḥ
ūṣmāṇaś sādayaś caiva catvāraś ceti kīrtitāḥ 8

The four varṇas y, r, l and v are semivowels. Except r they also can be nasal. The four varṇas ś, ṣ, s and h are known as fricatives (ūṣman).

jihvāmūlīya ity ukta upadhmānīya eva ca
kapāśritau coṣmajātāu visargasya ca sambhavau 9

The jihvāmūlīya and upadhmānīya depend on the following k and p. Their source is the visarga and they become manifest as fricatives (ūṣman).

hrasvo dīrgahāḥ pluta iti svarāḥ kālena saṁjñitāḥ
sandhyakṣarāṇāṁ kālaś ca dīrghaplatau na mātrikāḥ 10

According to their duration (kāla) the vowels are called short (hrasva), long (dīrgha) and protracted (pluta). The duration of the diphthongs is dīrgha and pluta; not one mātrā.

vyañjanānān tv ardhamātrā svarabhakte svaraiva ca
saṁyoge pādamātrā syāt svarabhaktih prakīrtyate 11

Consonants and svarabhakti are $\frac{1}{2}$ mātrā long; in a conjunction $\frac{1}{4}$ mātrā.

rvpr: repāt svaropahitād vyañjanodayād ṭkāravarṇā svarabhaktir uttarā ||6.46|| (13.1)

(46) After r preceded by a vowel and followed by a consonant (there is inserted) a vowel-part consisting of r.

rvpr: drāghīyasī tūṣmaparā ||6.48|| itarā krame ||6.49|| (13.2)

(48) (The vowel-part) followed by a breathing is, however, longer. (49) The other (i. e., the shorter) occurs when (the breathing) is doubled.

hrasvāt paras tv anusvārās tripādah parikīrtitāḥ
sa ca hrasvas tripādah syāt dvāv etau samamātrakau 12

After a short vowel the anusvāra is said to be $\frac{3}{4}$ mātrā and the short vowel should be $\frac{3}{4}$ mātrā too. These two have

the same measure.

dīrghāt paras tv anusvārah pādamātrah prakīrtitah
sa ca dīrghas sapādah syād varṇakālo nigadyate 13

After a long vowel the anusvāra is said to be $\frac{1}{4}$ mātrā and the long vowel should be $1\frac{1}{4}$ mātrā. The duration of varṇas has been told.

akuhāḥ kanṭhajāḥ proktā visargaś cāpi kanṭhajāḥ
tālāv icuyaśā jātā mūrdhany ḥturaśā smṛtāḥ 14

A, k, kh, g, gh, ṇ, h and the visarga (ḥ) are said to be produced in the throat (kanṭha). I, c, ch, j, jh, ṇ, y and ś are produced in the palate and r, t, th, d, dh, ṱ, r and ṣ in the roof of the palate (mūrdhan).

dantyā ḥtulasāḥ proktā upadhmānīya oṣṭhajāḥ
upū oṣṭhyau vijānīyāt vo dantyoṣṭhas tathaiva ca 15

Ł, t, th, d, dh, n, l and s are called dentals. The upadhmānīya is produced by the lips. One should know that u, ū, p, ph, b, bh and m are labials and v a labiodental sound.

e ai tu kanṭhatālavayau o au kanṭhoṣṭhajau smṛtau
sparśānāṁ karaṇāṁ sprṣṭam antasthāsv īṣad ucyate 16

E and ai are known as throat-palatal, and o and au as throat-labial sounds. The effort of articulation (karana) of the stop-consonants is called sprṣṭa (complete contact) and for the semivowels the effort is īṣat-sprṣṭa (slight contact).

16.1: pś 18.2 (kanṭhatālavayā o); varṇaratnapradīpikā śikṣā 36.2

svarāṇāṁ ūṣmaṇāṁ caiva vivṛtam karaṇāṁ smṛtam
saṁvṛtam cety akārasya sarvavarṇo nigadyate 17

The effort of articulation (karana) of vowels and fricatives is vivṛta (open); the effort of the vowel a is saṁvṛta (closed).

17.1: pś 21.1

o au uvaraṇa ity eṣām anekasya ca saṅgame
sakṛd oṣṭhyau vijānīyān nānyaś cen madhyagah svarah 18
uṣo na o ūṣu agne dviṣo yuyotu yūyuvih

In a series of two or more of the vowels o, au, u and ū the two lips should remain in their position if not another vowel intervenes.

asmai bhīmāya namasā sam adhvvara **uṣo na** śubhra ā bharā panīyase | 1.57.3
o ūṣu agne śrūhi tvam ॥ito devebhyo bravasi yajñiyebhyo rājabhyo yajñiyebhyah | 1.139.7
āre viśvam pathēṣṭhām **dviṣo yuyotu yūyuvih** || 5.50.3

virāme ca vivṛttau ca madhye cet vyāñjanadvayam 19

dvir oṣṭhau tu vigrhṇīyād vakāre tv adharam tathā
yan mayobhu udīraya tābhīr ū ūtibhiḥ 20
bhrātuḥ putrān dhenuṁ somas suṣṭutir moṣu vo asmat

If a virāma, hiatus or double consonant is in the middle the two lips should be separated and also the lower lip in the case of v.

pś: anusvāre vivṛtyām tu virāme cākṣaradvaye |
dvir oṣṭhau tu vigrhṇīyād yatraukāravakārayoh ||24||

brahma priyam devahitam yad asty aham mitre varuṇe **yan mayobhu** || 5.42.2
ud īraya kavitamām kavīnām unattainam abhi madhvā ghṛtena | 5.42.3
yābhīr bhare kāram amśāya jinvathas **tābhīr ū ūtibhiḥ** aśvinā gamtam || 1.112.1
ud astabhnāḥ pṛthivīm dyām abhīke **bhrātuḥ putrān** maghavan titviṣāṇah || 10.55.1
somo **dhenuṁ somo** arvantam āśunā somo vīraṁ karmanyām dadāti | 1.91.20
iyam te pūṣann āghrē **suṣṭutir** deva navyasī | 3.62.7
mo ū vo asmad abhi tāni paumṣyā sanā bhūvan dyumnāni mota jāriṣur asmat purota jāriṣuh | 1.139.8

kutupvo yatra dṛṣyante sandhisthāneṣu nityaśah 21
svavargeṇa niyuktāś cet vīraṁ tatraiva kārayet
jyokkar uttarāham uttara imamma iti ca 22

māre asman maghavañ **jyok kah** || 7.22.6
uttarāham uttara uttared uttarābhyaḥ | 10.145.3
imam me varuṇa śrudhī havam adyā ca mṛlaya | 1.25.19

nakārasya padāntasya repho 'ntasthāsvaroṣmasu
lopaṁ tv ākārapūrvasya saśau tu tacayoḥ pare 23
pūrvasvaraś ca nāsikyas sa ca rāṅgaḥ prakīrtitaḥ
pūrvakālo yathā tasya rajyamāne sa eva ca 24
dasyūṁr yonau paṇīṁr hatam kavīṁr ichāmy avarāṁ indo
tāṁs trāyasvāvadaṁs tvaṁ ca tāṁs ca pāhi putrāṁs ceti 25

If a final n of a word placed before a semivowel, vowel or h is replaced by r or dropped in the case of ān or replaced by s and ś when n is followed by t and c then the vowel preceding n is nasalized and it is called rāṅga. As is the duration of the previous vowel so is the duration of the nasalization.

dasyūn | yonau | = dasyūṁr yonau (rvpr 4.69, 80)
yad dha śūra vṛṣamaṇah parācair vi **dasyūṁr yonāv** akṛto vṛthāśāt || 1.63.4

paṇīn | hatam | = paṇīṁr hatam (rvpr 4.69, 80)
asme ū ū vṛṣaṇā mādayethām ut **paṇīṁr hatam** ūrmyā madantā | 1.184.2

kavīn | icchāmi | = kavīṁr ricchāmi (rvpr 4.70, 80)
abhi priyāṇi marmṛśat parāṇi **kavīṁr icchāmi** saṁdr̥ṣe sumedhāḥ || 3.38.1

avarān | indo iti | = avarāṁ indo (rvpr 4.65, 80)
stukeva vītā dhanvā vicinvan bandhūṁr imāṁ **avarāṁ indo** vāyūn || 9.97.17

tān | trāyasva | = tāṁs trāyasva (rvpr 4.76, 80)

tāṁś trāyasva sahasya druho nido yacchā naḥ śarma dīrghaśrut || 7.16.8

ā-vadan | tvam | = āvadāṁś tvam (rvpr 4.76, 80)

āvadāṁś tvāṁ śakune bhadram ā vada tūṣṇīṁ āśīnah sumatiṁ cikiddhi naḥ | 2.43.3

tān | ca | = tāṁś ca (rvpr 4.74, 80)

tāṁś ca pāhi gr̄ṇataś ca sūrīn vaṣaṭ vaṣaṭ ity ūrdhvāso anakṣan namo nama ity ūrdhvāso anakṣan || 10.115.9

putrān | ca | = putrāṁś ca (rvpr 4.74, 80)

rayim ca putrāṁś cādāg agnir mahyam atho imām || 10.85.41

n̄npe ca svatavān pāyau visargaś ca vidhīyate
avarṇasyānakārasya svare rāṅgaḥ kvacid bhavet 26
n̄ṁḥ pātrāṁ svatavāṁḥ pāyus savāyaṁ eva sacāṁ indraḥ

Visarga replaces n if n̄n is placed before p and svatavān before pāyu. In some cases a final 'a' or a vowel other than 'a' placed before a vowel is nasalized (rāṅga).

n̄n | pātrāṁ | = n̄ṁḥ pātrāṁ (rvpr 4.78, 80)

kad itthā n̄ṁḥ pātrāṁ devyatāṁ śravad giro aṅgirasāṁ turāyan | 1.121.1

sva-tavān | pāyuh | = svatavāṁḥ pāyuh (rvpr 4.78, 80)

bhuvas tasya svatavāṁḥ pāyur agne viśvasmāt sīṁ aghāyata uruṣya || 4.2.6

savāya | eva | = savāyaṁ eva (rvpr 2.62, 67)

yathā prasūtā savituh savāyaṁ evā rātry uṣase yonim āraik || 1.113.1

sacā | indraḥ | = sacāṁ indraḥ (rvpr 2.60, 67)

mandiṣṭa yad uśane kāvye sacāṁ indro vaṅkū vaṅkutarādhi tiṣṭhati | 1.51.11

23-27.1: Compare with rvpr 4.65-80 (26-35.1) and 2.60-67 (30-32)

uh pade rajyate dīrgahā padāntah pluta eva ca 27
padāntasya vidhiḥ proktah padamadhye'pi dṛṣyate
abhūd u pāram u bhā u nūnam vindatīti 28
māṁspacanyā māṁścatve hrasvatve ca māṁścatoḥ

The particle u is long and nasalized in the padapāṭha. A pluta vowel at the end of a word is nasalized too. The rule of a nasalized vowel at the end of a word has been told. Also in the middle of a word a nasalized vowel is seen.

abhūd u pāram etave panthā ṛtasya sādhuyā | 1.46.11

abhūt | ūṁ iti | pāram | etave | panthāḥ | ṛtasya | sādhuyā | (rvpr 1.75)

abhūd u bhā u amśave hiranyam prati sūryah | 1.46.10

abhūt | ūṁ iti | bhāḥ | ūṁ iti | amśave | hiranyam | prati | sūryah |

tam u nūnaṁ taviṣīmantam eśāṁ stuṣe gaṇam mārutam navyasīnām | 5.58.1

tam | ūṁ iti | nūnam | taviṣī-mantam | eśām | stuṣe | gaṇam | mārutam | navyasīnām |

| vindatī3ṁ | (rvpr 1.30-31)

kathā gr̄amaṁ na p̄ecchasi na tvā bhīr iva vindatī3ṁ || 10.146.1

| māṁspacanyā | (rvpr 4.81-82)
yan nīkṣaṇam māṁspacanyā ukhāyā yā pātrāṇi yūṣṇa āsecanāni | 1.162.13

| māṁścatve | (rvpr 4.81-82)
ayā pavā pavasvainā vasūni māṁścatva indo sarasi pra dhanva | 9.97.52

| maṁścatoḥ | (rvpr 4.81-82)
bradhnam maṁścator varunasya babhrum te viśvāsmad duritā yāvayantu || 7.44.3

makārasya padāntasya rephoşmasu pareṣu ca 29
anusvāro bhavaty eva padamadhyagateṣv api
tvam ratham tam hinvanti tvam śukrasya tām su te kīrtim 30
samānodarkam şāṣṭhe 'hani māṁsam ekaḥ pīṁśati

Anusvāra replaces final m of a word when followed by r, ś, s or h even when found in the middle of a word.

tvam | ratham | = tvam ratham (rvpr 4.15)
tvam ratham etaśām kṛtye dhane tvam puro navatim dambhayo nava || 1.54.6c

tam | hinvanti | = tam hinanti (rvpr 4.15)
tam hinvanti madacyutam hariṁ nadīsu vājinam | 9.53.4

tvam | śukrasya | = tvam śukrasya (rvpr 4.15)
tvam hy asi rayipatī rayīṇām **tvam śukrasya** vacaso manotā || 2.9.4

tām | su | = tām su (rvpr 4.15)
tām su te kīrtim maghavan mahitvā yat tvā bhīte rodasī ahvayetām | 10.54.1

'even when found in the middle of a word' : | samśrṣṭa-jit | (10.103.3)

31.1: samānodarkam şāṣṭhe 'hani ?

śronām eka udakam gām avājati māṁsam ekaḥ pīṁśati sūnayābhītām | 1.161.10

svavargapañcamaś caiva sparšeṣu viṣayeṣu ca 31
antasthāsu ca tā eva makārasya vidhiḥ smṛtaḥ
idaṅkaveḥ taṅgīrbhir nakiṣṭaṅghnanti jaṅghnataḥ 32

If a stop-consonant having a different place of articulation follows, m becomes the fifth of the class of the following consonant. If a semivowel follows (y, l, v) m becomes the nasalized semivowel.

idam | kaveḥ | => idaṅkaveḥ
idam kaver ādityasya svarājo viśvāni sānty abhy astu mahnā | 2.28.1a

tam | gīḥ-bhiḥ | => taṅgīrbhiḥ
ya eka id dhavyaś carṣāṇām indram **taṁ gīrbhir** abhy arca ābhiḥ | 6.22.1

tam | ghnanti | => taṅghnanti
nakiṣ taṁ ghnanty antito na dūrād ya ādityānām bhavati pranītau || 2.27.13

jaṅghnataḥ |
pavamānasya **jaṅghnato** hareś candrā aşrkṣata | 9.66.25

sañcodaya sañjānānās tantvā tandevāś śannaḥ
tvampavitre prataramllāyan tayyat saṁvardhateti ca 33

sam | codaya | = sañcodaya
saṁ codaya citram arvāg rādha indra vareṇyam | 1.9.5

sam-jānānāḥ | = samjānānāḥ
saṁjānānā upa sīdann abhijñu patnīvanto namasyam̄ namasyan | 1.72.5

tam | tvā | = tantvā
taṁ tvā vājeṣu vājinam̄ vājayāmah̄ śatakrato | 1.4.9

tam | devāḥ | = tandevāḥ
taṁ devā budhne rajasaḥ sudarīsasam̄ divasprthivyor aratiṁ ny erire | 2.2.3

śam | nah | = śannaḥ
śam nah śocā marudvṛdho 'gne sahasrasātamaḥ || 3.13.6

tvam | pavitre | = tvampavitre
tvam pavitre rajaso vidharmaṇi devebhyaḥ soma pavamāna pūyase | 9.86.30

pra-taram | lāyam | = prataramllāyam
asteva su **prataram lāyam** asyan bhūṣann iva pra bharā stomam̄ asmai | 10.42.1

tam | yat | = tayyat (taṁ yat)

sam | vardhata | = saṁvardhata

parasparas tu saṁyogaḥ sparśānām̄ saṁbhaved yadi
tatpūrvasya śrutir nāsti virāme vyāñjanasya ca 34

In a conjunction of two stop-consonants there is no sound of the first consonant. Also the sound of a consonant before a pause is lacking.

vākpūtā vāgdevī viṭkulād vibhrāḍ!bṛhat tatpunah̄
jaṅgnanti triṣṭubgāyatrī arvāgvitadanuṣṭup 35

kp: uśik pāvako vasur mānuṣeṣu vareṇyo hotādhāyi vikṣu | 1.60.4

gd: vayāṁsi jinva bṛhataś ca jāgrva uśig devānām̄ asi sukratur vipām || 3.3.7

tk: madhor agne vaṣaṭkṛti || 1.14.8

qb: **vibhrāḍ bṛhat** pibatu somyam madhv āyur dadhad yajñapatāv avihrutam | 10.170.01a

tp: prajāyai mrtyave tvat **punar** mārtāṇḍam ābharat || 10.72.9

tb: **triṣṭub gāyatrī** chandāṁsi sarvā tā yama āhitā || 10.14.16

śaiś: vāgdevī viṭkulād vībhrāḍ bṛhad āraik panthām̄
yadghanan triṣṭubgāyatrī asmādanuṣṭub iti nidarśanam

rvpr: abhinidhānam̄ kṛtasāṁhitānām̄ sparśāntasthānām̄ apavādyā repham |
saṁdhāraṇām̄ saṁvaraṇām̄ śruteś ca sparśodayānām ||6.17|| (5) api cāvasane ||6.18|| (5)

(17) *Abhinidhāna*, which consists in the holding apart (of a consonant, saṁdhāraṇam) and suppression

(*samvaraṇam*) of (its) sound, takes place in the case of contact consonants and semi-vowels with the exception of r; when they have already suffered euphonic combination and are followed by contact consonants. (18) Also in pause.

sparśānāṁ pañcamair yoge bhavanto hi yamāḥ smṛtāḥ
ayaḥpiṇḍena tattulyāṁ ghanabandhāḥ prakīrtitāḥ 36

Yamas are said to occur in the junction of stop-consonants and following nasal consonants. The firm bonds of these conjunctions are said to be similar to an iron ball.

paliknīr yajñā(m) ratnāni vidmāpnānam rarabhma ca

ayahpinde:

na tā agṛbhram ajaniṣṭa hi śah paliknīr id yuvatayo bhavanti || 5.2.4
ṛṣīnāṁ ca stutīr upa yajñām ca mānuṣāṇām || 1.84.2
tam aśvinā pibataṁ tiroahnyaṁ dhattāṁ ratnāni dāśuṣe || 1.47.1
ā tū ūñca kaṇvamantaṁ na ghā vidma śavasānāt | 8.2.22
āpñānam tīrthaṁ ka iha pra vocad yena pathā prapibante sutasya || 10.114.7
ā tvā rambham na jivrayo rarabhmā śavasas pate | 8.45.20

sparśāś ca pañcamāś caivam antasthābhiś ca samyutāḥ 37
dārupiṇḍena tattulyāṁ ghanabandhāḥ prakīrtitāḥ

The firm bonds of the conjunctions of stop-consonants and following semi-vowels are said to be similar to a wood ball.

śakyāṁ? saravyāṁ? kṛcchram vajram rāṣṭryatyetīdyāṁ samrāṭ 38
mīḍhvān r!athyāṁ vādhryaśvotāpamluktāṁ vibhvīr ucyate

dārupiṇḍa:

mahy ā te sakhyāṁ vaśmi śaktīr ā vṛtraghne niyuto yanti pūrvīḥ | 3.31.14
svāduṣaṁsadah pitaro vayodhāḥ kṛcchreśritāḥ śaktīvanto gabhīrāḥ | 6.75.9
indra tvotāsa ā vayāṁ vajram ghanā dadīmahī | 1.8.3
nitiki yo vāraṇam annam atti vāyur na rāṣṭry aty ety aktūn | 6.4.5
yaṁ devāsa īdyāṁ viśvavidāṁ havyavāham adadhur adhvareṣu || 3.29.7
sa yo vṛṣā vṛṣṇyebhiḥ samokā maho divaḥ pṛthivyaś ca samrāṭ | 1.100.1
mīḍhvāṁ asmākam babhūyāt || 1.27.2
vaiśvānaram rathyāṁ adhvārāṇāṁ yajñasya ketum janayanta devāḥ || 6.7.2
bhavā dyumna vādhryaśvota gopā mā tvā tārīd abhimātir janānām | 10.69.5
mānā devā dadhire havyavāham apamluktāṁ bahu kṛcchrā carantam | 10.52.4
virāṭ samrāṭ vibhvīḥ prabhvīr bahvīś ca bhūyasiś ca yāḥ | 1.188.5
idam pitre marutām ucyate vacaḥ svādoh svādīyo rudrāya vardhanam | 1.114.6

śaiś: dārupiṇḍena tattulyāṁ ślathabandhāḥ prakīrtitāḥ
śatruṁ sakhyam agryāṁ kṛcchram kva vajraṁ yajvā rāṣṭryati
plāyogir viddhirmeḍhram vādhryaśveti nidarśanam

ūṣmāṇāḥ pañcamair yuktā antasthābhiś ca samyutāḥ 39
ūrṇāpiṇḍena tattulyāṁ ślathabandhāḥ prakīrtitāḥ

The loose bonds of the conjunctions of ūṣman-s (ś, ṣ, s, h) with following nasal consonants or semi-vowels are said to be similar to a ball of wool.

aśnotu viṣṇur ghṛtasnur! asmeyuṣme iti snuṣe 40
asyavāmasyājuṣrann aśvas sammiśla ityapi

ūrṇapinḍa:

pra vām aśnotu suṣṭutir indrāvaraṇa yāṁ huve | 1.17.9
ato devā avantu no yato viṣṇur vicakrame | 1.22.16
harir ghṛtasnuḥ sudṛśiko arṇavo jyotiṣṭrathah pavate rāya okyah || 9.86.45
saināñīkena suvidatro asme yaṣṭā devāṁ āyajisṭhah svasti | 2.9.6
śivā naḥ sakhyā santu bhrātrāgne deveṣu yuṣme | 4.10.8
vṛṣākapāyi revati suputra ād u suṣnuṣe | 10.86.13
asya vāmasya palitasya hotus tasya bhrātā madhyamo asty aśnah | 1.164.1
svasāraḥ śyāvīm aruṣīm ajusrañ citram ucchantīm uṣasam na gāvah || 1.71.1
bhuvat kaṇve vṛṣā dyumny āhutaḥ krandad aśva gaviṣṭiṣu || 1.36.8
indra id dharyoḥ sacā sammiśla ā vacoyujā | 1.7.2

vakāras tu nakāreṇa ḥakāreṇa ca samyutah
ślathabandhas sa vijñeyo dusprṣṭaś cātra cocyate 41

The conjunction of v with a following n or n̄ is to be known as a loose bond and it is called dusprṣṭa.

śaiś: bhūridāvnah evayāvnah prātaryāvnah dadhikrāvnah
īle dyāvāpṛthivīmīḥe saptirity atra tu nidarśanam

| bhūri-dāvnah | = bhūridāvnah (2.27.17)
| eva-yāvnah | = evayāvnah (2.34.11)
| prātah-yāvnah | = prātaryāvnah (1.45.9)
| dadhi-krāvnah | = dadhikrāvnah (4.39.2)

visarjanīyasya yadā kapayoh parataḥ sthitih
na samhitāyāṁ bhavataḥ ūṣmajātau parigrahe 42

A sibilant (s, ſ) replaces a visarga when the visarga is placed at the end of the first part of a compound and followed by k or p.

śaiś: jyotiṣkṛd yātarāṁ chardīṣpāv imam añjaspām ubhaye
haviṣkṛtarāṁ pathaspatha ity atra tu nidarśanam

| jyotiṣh-kṛt | = jyotiṣkṛt (1.50.4) (rvpr 4.41)
yātam | chardīh-pau | = yātarāṁ chardīṣpau (8.9.11) (rvpr 4.41)
imam | añjaḥ-pām | ubhaye | = imam añjaspām ubhaye (10.92.2) (rvpr 4.41)
| haviṣh-kṛtam | = haviṣkṛtam (1.13.3) (rvpr 4.41)
pathah-pathah | = pathaspāthah (6.49.8) (rvpr 4.41)

rvpr: athādiṣtarāṁ nāmipūrvah ṣakāraṁ sakāram anyo 'riphitaḥ kakāre |
pakāre ca pratyaye 'ntah padam tu sarvatraivopācaritaḥ sa samdhīḥ ||4.41|| (14)

(41) As stated (later on, a visarjanīya) preceded by a 'cerebralizing' (vowel) becomes ſ, and the other (visarjanīya, i.e., one not preceded by a 'cerebralizing vowel), if unrhōtacized, becomes s, when k and p follow; but always so in the interior of a word. This combination is called 'sibilation' (upācarita).

rala!svarau yatra pūrvau ūṣmasamjñē pare sthite

pūrvasvarasya saṁbhāk syāt svarabhaktih prakīrtyate 43

Between r or l preceded by a vowel and a following ūṣman (ś, ṣ, s, h) should be (inserted) a vowel-part which is similar to the preceding vowel. This vowel-part is called svarabhakti.

śaiś: ralau svarād yatra pūrvā ūṣmasamjñe pare sthite
pūrvasvarasya saṁbhāvyā svarabhaktih prakīrtyate
adarśi śīrṣā agnirhotā sarsṛte ca na jalhavah
śatavalśo'rṣā ḥo'ṛṣannetadatra nidaṁśanam

adarśi (1.124.3); śīrṣā (1.33.5); agnirhotā (3.11.1); sarsṛte (2.25.1)
śatavalśah (3.8.11); arṣā ḥaḥ (9.61.15); arṣan (9.16.6)

hakāraṁ pañcamair yuktam antasthābhiś ca samyutam
urasyaṁ tam vijānīyāt param cet pṛthag uccaret 44

When combined with nasal stops and semivowels, h should be known (as arising) from the chest. When h is not so combined one should utter from the throat.

śaiś: hrādunim! ca hvayāmy agnim hlādike hlādikāvati
mahān hyasya brahmabrahmāhnāhneti nidaṁśanam

akirat | hrādunim | ca | (1.32.13); hvayāmy agnim (1.35.1); hlādike hlādikāvati (10.16.14)
mahān hyasya (10.75.9); brahma (1.10.4); brahmā (1.80.1); ahnā-ahnā (10.37.9)

prathamāt tu hakāro yas taccaturtham avāpyate
svatṛṭīyam avāpnoti pūrvavarṇas tadā hi saḥ 45

After a first class-consonant h becomes the fourth of the latter and the first class-consonant is changed into the third.

k + h = g + gh
madryak + huvaṁah = madryagghuvaṁah (3.41.1)

ṭ + h = ḍ + ḏh
avāṭ + havyāni = avāḍḍhavyāni (10.15.12)

t + h = d + dh
śarat + havih = śaraddhavih (10.90.6)

śaiś: ḥdhagghuvema samrāḍḍhantā kaddha nūnam triṣṭubhitāḥ

ṛdhak | huvema | = ḥdhag ghuvema (6.49.10)
sam-rāṭ | hantā | = sam-rāḍ ḏhantā (4.21.10)
kat | ha | nūnam | = kad dha nūnam (8.7.31)
triṣṭup + hitāḥ = triṣṭub bhitāḥ (?)

anusvārasvarābhyaṁ tu samyogādir dvir ucyate
ūṣmaṇaḥ prathamau jñeyau lāt sparśo raparas tathā 46

After a vowel or anusvāra the first (letter) of a conjunct consonant is uttered twice. Also a first and second class-consonant following an ūṣman, a contact consonant following l, and a consonant following r is uttered twice.

vajram = vajram (1.8.3)
rathaṁ svasti = rathaṁ ssvasti (10.35.6)
ā dvābhyaṁ = ā ddvābhyaṁ (2.18.4)
tiṣṭhanti = tiṣṭhanti (1.164.36)
divaspari = divaspari (1.47.6)
śulkāya = śulkāya (7.32.6)
arkairabhi = arkairabhi (8.12.23)

śaiś: tvaṁ śraddhābhī rathaṁ svasti vajram agram ātvā rathaṁ
ādvābhyaṁ īdhyasva vibhvīs sahaskṛta
kaśchandasāṁ paścāt suṣṭubhas tiṣṭhanti śulkā kastad astā
divaspari śulkā ulkāmīva galdayām arccati vardha-
ntān ditāṁ punaryan dhapūrvamairthaś ca tad atra tu nidarśanam

rvpr: svarānusvāropahito dvir ucyate saṁyogādiḥ sa kramo 'vikrame san ||6.1|| soṣmā tu pūrvyena sahocyate sakṛt
svena ||6.2|| param rephāt ||6.4|| sparśa evaṁ lakārāt ||6.5|| ūṣmaṇo vā ||6.6|| nāvasitam ||6.7|| na rephāt ||6.8|| voṣmā
saṁyukto 'nupadhaḥ ||6.9|| na tūṣmā svaroṣmaparaḥ ||6.10|| na parakramopadhā ||6.11||

hrasvapūrvau nañau dvitvam āpadyete svarodayau

After a short vowel n and ṱ are doubled if a vowel follows.

(short vowel)ñ + vowel = (short vowel)ññ + vowel
(short vowel)n + vowel = (short vowel)nn + vowel

Short vowels are a, ṛ, i, and u. In the R̄gveda-Saṁhitā only añ, ṛñ, iñ, an, and in appear at the end of a word.

dadhyañ | ṣiḥ = dadhyaññiḥ (6.16.14)
sadṛñ | asi = sadṛññasi (1.94.7)
hiñ | akṛṇot = hiññakṛṇot (1.164.28)
kṛṇvan | aketave = kṛṇvannaketave (1.6.3)
vṛṣan | agne = vṛṣannagne (10.191.1)
yasmin | indraḥ = yasminnindraḥ (1.40.5)

rvpr: padāntīyo hrasvapūrvo ḡakāro nakāraś ca krāmata uttare svare ||6.15|| (4)

prathamāc ca nakārād vā śakāraś chatvam eva ca 47

After a first class-consonant and n a following ś is replaced by ch.

k + ś = kch
ṭ + ś = ṭch
t + ś = cch
p + ś = pch
n + ś = ḡch

arvāk + śaphau-iva = arvākchaphāviva (2.39.3)
vi-pāṭ + śutudrī = vipāṭchutudrī (3.33.1)
cit + śavasaḥ = cicchavasaḥ (1.167.9)
vajrin + śnathihi = vajriñchnathihi (1.63.5)

śaiś: padād vargaprathamāntād yadi śādi param padam
śakāraśchatvam āpnoti arvākchaphāviva tacchaṁyoh

vipāṭchutudrī triṣṭupcheṣa ity atra tu nidaśanam
nakārāntarī padarī pūrvam śakārādyuttaram yadi
sa nakārō ḡakāraḥ syāc cakāraś cāntarā bhavet
ghaneva vajriñchnathihyamitrāniti nidaśanam

rvpr: sarvaiḥ prathamair upadhīyamānaḥ śakāraḥ śākalyapitū chakāram ||4.4|| (2)

hrasvāt tu dvichakāro 'tra yo dīrghād api dṛṣyate
pavamāna saha yasya tane cātihāyavarjitāḥ 48

After a short vowel ch is doubled. This doubling is also seen after a long vowel (only once). Ch is not doubled if preceded by the words pavamāna, saha, yasya, the two words tane ca and atihāya.

kavi-chadā = kavičchadā (3.12.3)
pari-chinnāḥ = paričchinnāḥ (7.33.6)
pṛthu | chardih = pṛthučchardih (1.48.15)

mā | chedma = mā cchedma (1.109.3)

pavamāna | chandasyām = pavamāna chandasyām (9.113.6)
saha-chandasah = sahachandasah (10.130.7)
yasya | chāyām = yasya chāyām (10.121.2)
tane | ca | chardhiḥ = tane ca chardhiḥ (6.46.12)
ati-hāya | chidrā = atihāya chidrā (1.162.20)

rvpr: asaṁyogādir api cchakāraḥ ||6.3||; sahātihāya pavamāna yasya dve tane cety upahitah padādiḥ | chakārah ||6.12||
dīrgheṇa ca metivarjam ||6.13||

natābhyaṁ se pare madhye takāraḥ saṁprajāyate
natayor lacavarge ca savarṇaḥ syāt parasya tu 49

Between n or t and a following s the letter t is inserted. N and t placed before l or a palatal stop-consonant (ca-varga) are replaced by a letter homogeneous to the following letter.

n + s = n + t + s
t + s = t + t + s

n + l = nasalized l + l
n + (c, ch, j) = ḡ + (c, ch, j)

t + l = l + l
t + (c, ch) = c + (c, ch)
t + (j, jh) = j + (j, jh)

sasavān | san | stūyase = sasavāntsantstūyase (3.22.1)
virāṭ | samrāṭ = virāṭtsamrāṭ (1.188.5)

jigīvān | lakṣam = jigīvāṁl lakṣam (2.12.4)
yasmin | loke = yasmiṁl loke (9.113.7)

ūrdhvān | carathāya = ūrdhvāñcarathāya (1.36.14)
dasyūn | jyotiṣā = dasyūñjyotiṣā (5.14.4)

aṅgāt-aṅgāt | lomnah-lomnah = aṅgādaṅgāl lomnolomnah (10.163.6)

dūrāt | ca | āsāt | ca = dūrāc cāsāc ca (1.27.3)

cit | chadayati = cic chadayati (3.9.7)

avindat | jyotih = avindaj jyotih (3.34.4)

śaiś: sasavāntsantstūyase virāṭsamrāṭ yasmīṁloke
nīñjātair iti tallokam asmācceti nidarśanam

rvpr: takāranakārayos tu | āhuḥ sakārodayayos takāram ||4.17|| (4.6)

tathā nakāra udaye lakāre ||4.8|| ūnakāram śakāracakāravargayoh ||4.9||

takāro jakāralakārayos tau ||4.10|| tālavye 'ghoṣa udaye cakāram ||4.11|| (4.4)

padāntāḥ prathamā varṇāḥ ghoṣasamjñe svare pare
svatṛtīyān avāpyante pañcamāṁs tathā 50

The first class-consonants at the end of a word, when followed by voiced consonants or vowels become their own thirds. When followed by fifth class consonants they become their own fifths.

k + voiced consonant = g + voiced consonant

ṭ + voiced consonant = ḍ + voiced consonant

t + voiced consonant = d + voiced consonant

p + voiced consonant = b + voiced consonant

k + vowel = g + vowel

ṭ + vowel = ḍ + vowel

t + vowel = d + vowel

p + vowel = b + vowel

vāk + vadanti = vāgvadanti (8.100.10)

ṣat-bhih = ṣadbhih (2.18.4)

yat + bhūtam = yadbhūtam (10.90.2)

tasmāt + yajñāt = tasmādyajñāt (10.90.9)

unap + dabhiṭaye = unabdhītaye (2.13.9)

tri-stup + gāyatrī = triṣṭubgāyatrī (10.14.16)

bhiṣak | upala-prakṣinī = bhiṣagupalaprakṣinī (9.112.3)

vi-rāṭ | ajāyata = virāḍajāyata = virāḍajāyata (10.90.5)

tri-pāṭ | ūrdhvah | ut | ait = tripāḍūrdhvah udait (10.90.4)

tri-stup | iha = triṣṭubiha (10.130.5)

k + (n,m) = ḡ + (n,m)

ṭ + (n,m) = ḡ + (n,m)

t + (n,m) = n + (n,m)

p + (n,m) = m + (n,m)

arvāk + narāḥ = arvāñnarāḥ (7.82.8)

baṭ + mahān = bañmahān (8.101.11)

tat + na = tanna (1.164.39)

tri-kakup + ni-vartat = trikakumnivartat (1.124.4)

rvpr: tatra prathamās ṣṭīyahāvarān pratilomeṣu niyanti ||2.10|| (2.4)

ghoṣavatparāḥ prathamās ṣṭīyān svān ||4.2|| uttamān uttameṣūdayeṣu ||4.3|| (4.1)

apadāntāḥ prathamā varṇā ūṣmasamjñe pare sthite
varṇā dvitīyā vijñeyā ucyante varṇavedibhiḥ 51

The first class consonants if not placed at the end of a word and followed by an ūṣman should be known as their own seconds. This is said by knowers of the varṇas.

vi-rapśī = viraphśī (1.8.8)
sam-vatsaram = samvathsaram (7.103.1)
śata-kratuḥ | tsarat = śatakratuḥ thsarat (8.1.11)
vrkṣe-vrkṣe = vrkhṣevrkṣe (10.27.22)

śaiś: vrkhṣevrkṣe saṁvathsaram tvānthsāri tamaphsanta camathsarah
mathsyapāyīty etat tu nidarśanam

rvpr: ūṣmodayaṁ prathamaṁ sparśam eke dvitīyam āhur apadāntabhājam ||6.54|| (6.15)

yakārarephāḥ ity etau ḍkāreṇa ca saṁyutau
oṣṭhau tatra na kampyeta kṣipram etat pracakṣate 52

In the combinations y and r with a following r he should not shake the two lips. He should pronounce this quickly.

śaiś: pra kṛtāny r̥jīṣīṇah vajrycīṣamah śamykvaṇah
nirṛthan nirṛteś cāpi nidarśanam itīḍṛsam

pra kṛtāny r̥jīṣīṇah kaṇvā indrasya gāthayā | (8.32.1)
iha śruta indro asme adya stave vajry r̥cīṣamah | (10.22.2)
yad īm indraṇi śamy r̥kvāṇa āśatād in nāmāni yajñiyāni dadhire || (1.87.5)
kim asmabhyāṁ jātavedo hrṇīṣe droghavācas te nirṛthaṁ sacantām || (7.104.14)
suṣupvāṁsaṁ na nirṛter upasthe sūryaṁ na dasrā tamasi kṣiyantam | (1.117.5)

nādas tu śrūyate ghoṣād virāmād dvitvatas tathā
anāsikyo 'tha nāsikyo jāyate varṇarūpataḥ 53

śaiś: dadhyaṇ ha parame vyoman vīryaṁ ceti nidarśanam

rvpr: nādaḥ paro'bhinidhānād dhruvaṁ tat tatkālasthānam ||6.39|| aśruti tvaghosāt ||6.40||
nāsikāsthānam anunāsikāc cet ||6.41|| antasthāyāḥ pūrvasvarūpameva ||6.42|| (6.11)
vyāleḥ sarvatrābhinidhānalopah ||6.43|| parakramasvararephopadhe na ||6.44|| (6.12)

(39) The voice which follows a (sonant) abhinidhana is called dhruva and lasts as long as that (i.e., abhinidhāna).

(40) (It is) inaudible after a voiceless (abhinidhāna).

(41) (It is) nasal, if it follows a nasal (abhinidhāna.)

(42) If it follows a semi-vowel, it is of the same nature with its preceding (semi-vowel).

(43) According to Vyāli, abhinidhāna does not take place anywhere.

(44) Not (so), when a following consonant is doubled and when a vowel or r precedes.

nīcaih svaro 'nudāttas syāduccaiś codātta ucyate
svaritas tatsamāhāras tadaikyam pracayah smṛtaḥ 54

The accent anudātta is low and the accent which is pronounced in a high tone is called udātta. Svarita is the

combination of *udātta* and *anudātta* and *pracaya* is identical with the *udātta*.

anudātto hr̥di jñeyo mūrdhny udātta udāhṛtaḥ
svaritaḥ karṇamūlīyas sarvasmin pracayah smṛtaḥ 55

Anudātta is to be known in the chest (lit. heart), *udātta* at the root of the ear, and *pracaya* in the entire mouth.

pś 48 (sarvāsyे pracayah smṛtaḥ)

madhye tu kampayet kampam ubhau nīcau samau bhavet
dviguṇam varṇakālāc ca pādah kampārtham iṣyate 56

The kampa should be made in the middle and the two sides should be *anudātta*.

śaiś: madhye tu kampayet kampam ubhau pārśvau samau bhavet
dviguṇam varṇakālāc ca pādah kampārtha iṣyate

56.1: pś: madhye tu kampayet kampam ubhau pārśvau samo bhavet 30.1

anudāttam upādāya svaritam hy avalambayet
punar nihatam āgacched esa kampavidhiḥ smṛtaḥ 57

After the anudātta he should pronounce the svarita and then again the anudātta. This is the rule for the kampa.

अभी॒ममध्या॑ उत् श्रीणन्ति॒ धेनवः॒ शिशुम्॑ । 9.1.9

abhi | imam | aghnyāḥ | yta | śrīṇanti | dhēnavāḥ | śiśum |
abhi + imám => abhīmám (praśiṣṭa svarita ī placed before udātta á)

In devanāgarī the long kampa is shown with the number ३ and the preceding long ī is marked with the *anudātta*.

स नौ॒ अर्षु॒मि॒ दृ॒त्यं॒३॒ ल्लमिन्नाय॒ तोशसे॒ ।

sah | naḥ | arṣa | abhi | dūtyām | tvam | indrāya | tośase |
dūtyām + tvám => dūtyām tvám (jātya svarita à placed before udātta á)

In devanāgarī the short kampa is shown with the number ३.

śaiś: kvalvo'svā yujāno3'smābhīstvām hī3ndreti nidarśanam
saraṅgam kampayet kampam rathīveti nidarśanam

svaraṅkuśāśikṣā: anudāttam kramāt kuryāt svaritam hy avalambayet
punar niyatam āgacched dīrghakampaḥ sa ucyate 21

udāttah pūrvabhāg astu parabhāgo nihanyate
udāttakampa ity uktaḥ kutracic cāpi dṛṣyate 58

*The first part should be *udātta* and the last part is spoken with the *anudātta*. This is called *udāttakampa*. It is seen in a few cases (in the padapāṭha).*

śaiś: śacī3patim tanū3napāt sthānān na nidarśanam

शर्ची॒ ऽपतिं॑म् (1.106.6); तनू॒ ऽनपां॑त् (3.29.11)

rvpr: jātyavad vā tathā vāntau tanū śacīti pūrvayoh ||3.26|| (3.16)

(26) (*One should treat the finals of the two words tanū and śacī, when they are first parts of a compound (having two acute accents), like an independent svarita or in the same way (as stated above either in Sūtra 24 or 25, in the case of avagraha).*

sthānam kālo vikāraś ca samvṛtaṁ vivṛtāgamaū
īṣatsprṣṭam aghoṣatvām svaraḥ kampas tathoṣmatā 59
ghoṣānāsikyanāsikyāḥ varṇadharmaś tv ime matāḥ
yāvanto yatra ye dharmās tāvantas tatra tān viduh 60

Place of articulation (sthāna), duration (kāla), modification (vikāra), closed (samvṛta), open (vivṛta), insertion (āgama), contact (sprṣṭa), slight contact (īṣat-sprṣṭa), unvoiced (aghoṣa), accent (svara), kampa, aspiration (ūṣmatā), voiced (ghoṣa), non-nasalation (anāsikya) and nasalation (nāsikya) – these are thought to be the properties of the varṇas (sounds, letters).

caturmātraś ca ṣaṇmātraḥ prañavah kīrtyate budhaiḥ
pūrvasvaraḥ paro nādas samamātraḥ prakīrtitah 61

The wise say that the prañava (om) consists of four mātrās and six mātrās. The svara in the beginning and the following nāda have the same duration.

rvpr: sa o3miti prasvarati trimātraḥ prasvāra sthāne sa bhavaty udāttah |
caturmātro vārdhapūrvānudāttah ṣaṇmātro vā bhavati dviḥsvaraḥ san ||15.5|| (15.3)

(5) *He pronounces 'Om' (by way of reply). This word (prasvāra) consists of three mātrās and is acute in (its proper) scale (sthāna) ; or it consists of four mātrās with its first half as anudāttā ; or it consists of six moras while being twice accented.*

anudāttah svaro jñeya udātto nāda ucyate
lakṣaṇam prañavasyedam prañavo brahma kīrtyate 62

The svara (o) should be known as anudāttā. The nāda (m) is udātta. This is the definition of the prañava. Prañava (om) is said to be Brahman.

tailadhārām ivāchinnam dīrghaghāṇṭānīnādavat
avāgjam prañavasyāgram yas tam veda sa vedavit 63

That man is the knower of the Vedas who knows that the end of prañava should be worshipped (or recited) as uninterrupted as the flow of oil and (resounding) as long as the sound of a bell.

dhyānabindūp. 18: avācyam

tristhānam ca trimātraṁ ca tribrahmar̥m ca triyakṣaram
trimātrād ardhamātraṁ tu yas tam veda sa vedavit 64

That man is the knower of the Vedas who knows om as having three dwelling-places, three mātrās, three Vedas

(tribrahma), three letters and after the three mātrās a half mātrā.

pārāśarī śikṣā: praṇavaṁ tu pravakṣyāmi tisro mātrās tridaivatam 2
trirūpaṁ ca trivarṇaṁ ca tristhānaṁ triguṇaṁ tathā

dhyānabindūpaniṣad: tristhānaṁ ca trimārgam ca tribrahma ca trayākṣaram |
trimātram ardhamātram ca yas tam veda sa vedavit ||36||

vedo hi varṇasāṁghāto vedo brahmeti kīrt�ate
tasmāt tadvedavarnajño brahma-loke mahīyate 65

Veda is the combination of varṇas (sounds, letters). Veda is called Brahman. Therefore the knower of the sounds of the Veda is placed high in the realm of Brahman.

etat puṇyaṁ pāpaharaṁ vāñmalasya viśodhanam
bhaktyā jñātvā ca samgṛhya brahma-lokaṁ sa gacchati 66

He who receives and knows with faith this holy, sin destroying purification of the impurity of speech goes to the realm of Brahman.

anena vidhinā vedam yo 'dhīte śraddhayānvitah
sarvapāpair vimuktas san brahma-loke mahīyate 67

He who recites the Veda with faith according to this rule is released from all sins and is placed high in the realm of Brahman.

iti ūaunakaśikṣā samāptā

Final Notes

1. The transliterated text of the ūaunaka-Śikṣā is based on:

http://peterffreund.com/shiksha/shaunaka_shiksha.html
http://peterffreund.com/shiksha/shaunaka_shiksha.pdf

2. Ṛgveda-Samhitā and Padapāṭha: <http://www.detlef108.de/Rigveda.htm>

3. Ṛgveda-Prātiśākhya: <https://sites.google.com/site/detlef108/rv-pratishakhya>
[The Rigveda Pratisakhyā Vol III \(1937/00/00\) - English translation](#)

4. Śaiśirīya-Śikṣā: http://peterffreund.com/shiksha/shaishiriya_shiksha.html
Pāṇinīya-Śikṣā: http://peterffreund.com/shiksha/paniniya_shiksha.html
Other Śikṣās: <http://peterffreund.com/shiksha/shiksha.html>

5. Abbreviations: pś: Pāṇinīya-Śikṣā; rvpr: Ṛgveda-Prātiśākhya; rvs: Ṛgveda-Samhitā; śaiś: Śaiśirīya-Śikṣā

6. Last updated by [Detlef Eichler](#) : 30 September 2015